

Článok 4 ods. 1 prvá zarážka smernice 90/435 je nepodmienený a dostatočne presný na to, aby sa ho bolo možné dovolávať pred vnútroštátnymi súdmi.

(¹) Ú. v. EÚ C 117, 26.5.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 10. februára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal House of Lords – Spojené kráľovstvo) – Allianz SpA, predtým Riunione Adriatica di Sicurta SpA, Generali Assicurazioni SpA/West Tankers Inc.

(Vec C-185/07) (¹)

(Uznanie a výkon cudzích rozhodcovských rozhodnutí — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Pôsobnosť — Právomoc súdu členského štátu vydať súdny príkaz zakazujúci účastníkovi konania začať alebo pokračovať v konaní na súde iného členského štátu z dôvodu, že toto konanie je v rozpore s rozhodcovskou doložkou — Newyorský dohovor)

(2009/C 82/06)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

House of Lords

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Allianz SpA, predtým Riunione Adriatica di Sicurta SpA, Generali Assicurazioni SpA

Žalovaný: West Tankers Inc.

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – House of Lords – Výklad nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, s. 1; Mím. vyd. 19/004, s. 42) – Právomoc súdu členského štátu nariadiť účastníkovi konania nezačať konanie alebo nepokračovať v nijakom súdnom konaní v inom členskom štáte na základe toho, že takéto konanie je v rozpore s rozhodcovskou doložkou

Výrok rozsudku

Vydanie súdneho príkazu súdom členského štátu, ktorým sa zakazuje osobe začať konanie alebo pokračovať v konaní na súdoch v inom člen-

skom štáte z dôvodu, že takéto konanie je v rozpore s rozhodcovskou zmluvou, nie je v súlade s nariadením Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 12. februára 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Rechtsanwalt Christopher Seagon, konajúci ako správca konkurznej podstaty Frick Teppichboden Supermärkte GmbH/Deko Marty Belgium NV

(Vec C-339/07) (¹)

(Súdna spolupráca v občianskych veciach — Konkurzné konania — Príslušný súd)

(2009/C 82/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Christopher Seagon, konajúci ako správca konkurznej podstaty Frick Teppichboden Supermärkte GmbH

Žalovaný: Deko Marty Belgium NV

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesgerichtshof – Výklad článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000 z 29. mája 2000 o konkurznom konaní (Ú. v. ES L 160, 2000, s. 1; Mím. vyd. 19/001, s. 191) a článku 1 ods. 2 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 2001, s. 1; Mím. vyd. 19/004, s. 42) – Právomoc súdu členského štátu, na území ktorého sa nachádza centrum hlavných záujmov dlžníka, prijímať rozhodnutia, ktoré priamo vyplývajú z konkurzného konania a sú s týmto konaním úzko späté – Žaloba (Insolvenzanfechtungsklage) na vrátenie platby dlžníkom spoločnosti so sídlom v inom členskom štáte